



Zmluva o spolupráci pri organizovaní podujatia Konvergenzie 2016 – festival komornej hudby

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v znení neskorších predpisov, § 4 ods. 1 písm. l) zák. č. 302/2001 Z. z. o samospráve vyšších územných celkov (zákon o samosprávnych krajoch) v znení neskorších predpisov a § 8 ods. 1 písm. e) zák. č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

I. Zmluvné strany

Organizátor: **Konvergenzie – spoločnosť pre komorné umenie**
občianske združenie registrované Ministerstvom vnútra SR
dňa 15. 1. 2001, VVS/1-900/90-17928
IČO: 36067776
DIČ : 2021555316
Sídlo: Čapkova 10, 811 04 Bratislava
Zastúpený: Mgr. art. Jozef Lupták, predseda
Bankové spojenie: Tatra banka
Číslo účtu / IBAN:
(ďalej aj ako „organizátor“)

a

Spoluorganizátor: **Bratislavský samosprávny kraj**
zriadený zákonom NR SR č. 302/2001 Z. z.
IČO: 36063606
DIČ: 2021608369
Sídlo: Sabinovská 16, P.O.BOX 106, 820 05 Bratislava
Zastúpený: Ing. Pavol Frešo, predseda
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu / IBAN:
(ďalej aj ako „spoluorganizátor“)

organizátor a spoluorganizátor podujatia „**Konvergenzie 2016 – festival komornej hudby**“
uzatvárajú túto zmluvu o spolupráci za nasledovných podmienok:

II. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri príprave a realizácii kultúrno-spoločenského podujatia „**Konvergenzie 2016 – festival komornej hudby**“ (ďalej aj ako „podujatie“) ktorého **prvá časť** sa uskutoční v čase od 3. do 7. februára 2016 a **druhá časť** v čase od 15. do 25. septembra 2016 v Bratislave.
2. Uvedené podujatie je sedemnástym ročníkom kontinuálneho projektu, ktorý sa zaradil medzi popredné európske festivaly komornej hudby.
3. Podujatie je pôvodný autorský projekt organizátora. Program podujatia je uvedený v prílohe č. 1 tejto zmluvy a rozpočet podujatia je uvedený v prílohe č. 2 tejto zmluvy.



III. Práva a povinnosti zmluvných strán

A/ Organizátor sa zaväzuje:

- a) Pripraviť a zrealizovať podujatie na mieste, v termíne a s programom, špecifikovanom v prílohe č. 1 tejto zmluvy
- b) Zabezpečiť dramaturgiu, produkciu, postprodukciiu a propagáciu podujatia
- c) Kontrahovať umelcov účinkujúcich na podujatí
- d) Zabezpečiť účasť na podujatí zo strany spoluorganizátorov a partnerov
- e) Zabezpečiť vo svojom mene priestory pre realizáciu podujatia a usporiadateľský servis
- f) Koordinovať priebeh podujatia a sprievodných aktivít
- g) V rámci propagácie podujatia zabezpečiť prezentáciu spoluorganizátora vo všetkých mediálnych výstupoch s uvedením jeho erbu v súlade s dizajn manuálom spoluorganizátora
- h) Poskytnúť priestor na účasť protokolárneho zástupcu spoluorganizátora
- i) Poskytnúť spoluorganizátorovi voľné vstupenky na jednotlivé koncerty v rozsahu vzájomnej dohody
- j) Zabezpečiť elementárnu fotodokumentáciu podujatia

B/ Spoluorganizátor sa zaväzuje:

- a) V primeranom rozsahu participovať na organizačnej príprave podujatia
- b) Zabezpečiť účasť svojho protokolárneho zástupcu na podujatí
- c) Zabezpečiť propagáciu podujatia na svojej webovej stránke a v priestoroch svojho sídla
- d) Zabezpečiť propagáciu podujatia na relevantne profilovaných odborných stredných školách vo svojej zriaďovateľskej pôsobnosti
- e) Poskytnúť organizátorovi súčinnosť pre potreby propagácie podujatia, predovšetkým poskytnutie dizajn manuálu v elektronickej podobe
- f) Podieľať sa na priamych finančných nákladoch na honoráre účinkujúcich umelcov na podujatí v sume 30.000.- EUR (suma je konečná, vrátane DPH).

Zmluvné strany sa zaväzujú k poskytovaniu vzájomnej súčinnosti pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach, potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.

IV. Platobné podmienky

1. Konečná dohodnutá suma, ktorou sa spoluorganizátor podieľa na podujatí je 30.000.- EUR s DPH, slovom: tridsaťtisíc Eur s DPH.
2. Organizátor a spoluorganizátor sa dohodli, že úhrada za každú časť festivalu prebehne osobitne.
3. Organizátor do 10 dní od realizácie prvej časti festivalu (3. až 7. februára 2016) vystaví faktúru – daňový doklad v sume 10.000.- EUR s DPH, slovom: desaťtisíc Euro s DPH, so splatnosťou 14 dní od doručenia spoluorganizátorovi.



4. Spoluorganizátor uhradí faktúru organizátora za prvú časť festivalu uvedenú v Čl. IV. ods. 3. tejto zmluvy v dohodnutej lehote splatnosti.
5. Organizátor do 10 dní po skončení druhej časti festivalu (15. až 25. septembra 2016) vystaví faktúru – daňový doklad v sume 20.000.- EUR s DPH, slovom: dvadsaťtisíc Euro s DPH, so splatnosťou 14 dní od doručenia spoluorganizátorovi.
6. Spoluorganizátor uhradí faktúru organizátora za druhú časť festivalu uvedenú v Čl. IV. ods. 5. tejto zmluvy v dohodnutej lehote splatnosti.
7. Súčasťou faktúr bude protokol o realizácii podujatia, ktorý podpíšu za organizátora Mgr. art. Jozef Lupták, predseda o. z. a za spoluorganizátora Mgr. Rastislav Šenkirik, vedúci oddelenia kultúry Úradu BSK.
8. Faktúry musia obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, ak v ktorejkoľvek faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať a spĺňať všetky uvedené náležitosti a dohodnuté podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry bez nedostatkov spoluorganizátorovi.
9. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že v prípade, ak sa podujatie špecifikované v článku II. tejto zmluvy neuskutoční zo zavinenia organizátora, organizátor si nebude uplatňovať u spoluorganizátora podiel na nákladoch podľa čl. III. tejto zmluvy.

V. Odstúpenie od zmluvy

V prípade závažného porušenia povinnosti zmluvných strán upravených v Článku III. tejto zmluvy o spolupráci, môžu spoluorganizátor i organizátor od tejto zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.

VI. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých po podpise organizátor dostane dva rovnopisy a spoluorganizátor štyri.
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť len formou písomného dodatku, po dohode oboch zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu, nemajú námietky proti jej forme a obsahu, vyhlasujú, že ju neuzatvorili v tiesni ani za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
5. Pokiaľ táto zmluva nerieši všetky práva a povinnosti zmluvných strán, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
6. V prípade, že pre to nastanú zákonom stanovené podmienky, zaväzuje sa organizátor postupovať v súlade s § 7 zákona NR SR č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní.



7. Organizátor berie na vedomie uzatvorenie tejto zmluvy s Bratislavským samosprávnym krajom (spoluorganizátorom) ako orgánom verejnej správy, ktorý v zmysle základných princípov zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov „čo nie je tajné, je verejné“ a „prevažujúci verejný záujem nad obchodnými a ekonomickými záujmami osôb“ na základe dobrovoľnosti nad rámec povinnosti uloženej zákonom o slobode informácií, zverejňuje všetky informácie, ktoré sa získali za verejné financie alebo sa týkajú používania verejných financií, alebo nakladania s majetkom BSK a štátu za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi a na základe tejto skutočnosti výslovne súhlasí so zverejnením tejto zmluvy, resp. jej prípadných dodatkov, vrátane jej všetkých príloh, a to v plnom rozsahu (obsah, náležitosti, identifikácia zmluvných strán, osobné údaje, obchodné tajomstvo, fakturačné údaje, atď.), na internetovej stránke spoluorganizátora (Bratislavského samosprávneho kraja) za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi. Tento súhlas sa udeľuje bez akýchkoľvek výhrad a bez časového obmedzenia.

Príloha č. 1: Program podujatia

Príloha č. 2: Rozpočet podujatia

V Bratislave,

Organizátor
**Konvergenzie - spoločnosť
pre komorné umenie**
Mgr. art. Jozef Lupták
predseda o. z.

Spoluorganizátor
Bratislavský samosprávny kraj
Ing. Pavol Frešo
predseda BSK



Príloha č. 1

KONVERGENCIE, medzinárodný festival komornej hudby

Program 17.ročníka festivalu Konvergenzie 2016

PRVÁ ČASŤ FESTIVALU (3.- 7.2.2016)

ŠOSTAKOVIČ 15

(Kompletné uvedenie sláčikových kvartet Dmitrija Šostakoviča v spolupráci so svetoznáмым Brodsky Quartet).

3.2.2016 – 19.00 | Predkoncert- D.Šostakovič – Klavírne trio. Klavírne kvinteto a Piesne – Daniel Rowland, Peter Mikuláš, J.Lupták, N.Kudritskaja, M.Paľa, S.Tandre. Veľká sála (Štúdio1) SRO

5.2.2016 – 19.00 | 1. Koncert – D.Šostakovič – Sláčikové kvartetá – BRODSKY Q – Štúdio1 SRO

6.2.2016- 15.00 | 2. Koncert – D.Šostakovič – Sláčikové kvartetá – BRODSKY Q – Štúdio1 SRO

6.2.2016 – 19.00 | 3. Koncert – D.Šostakovič – Sláčikové kvartetá – BRODSKY Q – Štúdio1 SRO

7.2.2016 – 11.00 | 4. Koncert – D.Šostakovič – Sláčikové kvartetá – BRODSKY Q – Štúdio1 SRO

7.2.2016 – 17.00 | 5. Koncert – D.Šostakovič – Sláčikové kvartetá – BRODSKY Q – Štúdio1 SRO

Sprievodné podujatie :

12.1.2016 | Artforum, Prológy: Čítačka pamäti Dmitrija Šostakoviča s knihy Solomona Volkova Svedectvo s Robertom Rothom , účinkujú: Robert Roth, Jozef Lupták, Milan Paľa, Marián Svetlík, Branislav Dugovič



DRUHÁ ČASŤ FESTIVALU (15. – 25.9.2016)

KONVERGENCIE 2016

15.9.2016 | **uvádzací koncert** – Dóm Sv. Martina – Fauré Requiem

18.9.2016 | Schubert – Rihm – Schubert – Isabelle Van Keullen

19.9.2016 | Ilya Gringolts Quartett – Mendelssohn – Brahms

19.9. 2016 | Majstrovská trieda svetoznámej huslistky Isabelle Van Keulen / Konzervatórium, VŠMU

20.9. 2016 | GRAND TANGO – Isabelle Van Keullen Ensemble – Mestské divadlo POH

21.9.2016 |

22.9.2016 | Marc Ambrosini, Miloš Valent a ďalší

23.9. 2016 | BRATISLAVSKÁ NOC KOMORNEJ HUDBY (Dohnányi – Bartók – Rajter – Vasks)| design factory

24.9. 2016| detský koncert – Hudobné kakao - USPÁVANKY | design factory

24.9. 2016 | Vladimír GODÁR – Martin BURLAS – Juraj HATRÍK – 3 dokumentárne filmy a 3 premiéry slovenských skladateľov | design factory

25.9. 2016| **Záverečný koncert** - Šostakovič 110 – Vasks 70 – Lejava – 2 svetové premiéry koncertov pre husle a pre violončelo – Daniel Rowland, Convergence Players.



Príloha č. 2

ROZPOČET FESTIVALU KONVERGENCIE 2016

Prvá časť (3.-7.2.2016)

Honoráre umelcov, odmeny autorom	27.000 EUR
Nájmy priestorov na koncerty	2.000 EUR
Technika (osvetlenie)	1.000 EUR
Cestovné umelci	2.000 EUR
Ubytovanie umelci	2.000 EUR
Propagácia (inzercia, tlačoviny, plagáty, prenájmy plôch)	18.000 EUR
Produkcia a organizácia	3.000 EUR
Recepcie a občerstvenie/ catering	3.000 EUR
SPOLU náklady	58.000 EUR

Nadácie (Slovenská Sporiteľňa, Pontis, Fond ZSE) - spolu	15.000 EUR
Fond pre umenie	15.000 EUR
Vlastné zdroje / príjem z lístkov	15.000 EUR
BSK	10.000 EUR
SPOLU príjmy	55.000 EUR

Druhá časť (15. – 25.9.2016)

Honoráre umelcov, odmeny autorom	42.000 EUR
Nájmy priestorov na koncerty	6.000 EUR
Technika (osvetlenie, ozvučenie)	4.000 EUR
Cestovné umelci	4.000 EUR
Ubytovanie umelci	4.000 EUR
Propagácia (inzercia, tlačoviny, plagáty, prenájmy plôch)	25.000 EUR
Produkcia a organizácia	6.000 EUR
Recepcie a občerstvenie/ catering	4.000 EUR
SPOLU náklady	95.000 EUR

Nadácia Pontis/fond ZSE - spolu	10.000 EUR
Fond pre umenie	45.000 EUR
Vlastné zdroje / príjem z lístkov	18.000 EUR
BSK	20.000 EUR
SPOLU príjmy	93.000 EUR